

# TOUT YEUX TOUT OREILLES

2<sup>E</sup> ÉDITION

FESTIVAL  
JEUNES  
PUBLICS  
D'EAUBONNE  
PAR L'ORANGE BLEUE\*

SPECTACLES  
CINÉMA  
LITTÉRATURE  
ATELIERS



**DU 31 JANVIER**

**AU 22 FÉVRIER**

*En partenariat avec L'Espace Jeunesse  
et Familles, la Maison de la Petite Enfance,  
la Médiathèque Maurice-Genevoix,  
l'Institut International Charles Perrault*

L'Orange  
Bleue\*  
ESPACE CULTUREL D'EAUBONNE

EAUBONNE  
le sein de l'Armanche

# ÉDITO

Camille Caron,  
Adjointe à la Maire  
déléguée à la Culture  
et à la Petite enfance



**A**près le succès de sa première édition, le festival « Tout Yeux Tout Oreilles » revient en 2023 pour le plaisir des enfants... mais aussi de leurs parents !

Avec une programmation à destination des jeunes publics, dès 6 mois, la ville d'Eaubonne fait le choix de la Culture pour tous, dès le plus jeune âge. Durant plus de trois semaines, les spectacles s'enchaîneront, dans des esthétiques variées, allant du Cirque au Théâtre, en passant par la Danse, la Musique et le Cinéma, à la fois à l'occasion de séances « tous publics » mais aussi sur de nombreuses représentations pour les scolaires.

La Culture, c'est certes la rencontre avec des œuvres, mais pas seulement ! Ce sont aussi des rendez-vous avec des artistes et la découverte de lieux. Ainsi, lors du festival « Tout Yeux tout Oreilles », des ateliers et des visites de L'Orange Bleue\* vous seront proposés afin de voir l'« envers du décor » et d'accompagner vos enfants dans la mise en pratique de leurs talents.

« Tout Yeux tout Oreilles » c'est aussi la rencontre entre habitants, associations et lieux ressources de notre commune : le festival est l'occasion de créer des ponts entre les structures municipales (L'Orange bleue, Espace Jeunesse et Familles, Maison de la Petite Enfance), la médiathèque Maurice-Genevoix, L'Institut International Charles Perrault mais aussi avec d'autres événements municipaux comme la Semaine de la Parentalité et le Salon du Livre Jeunesse d'Eaubonne. En effet, la journée du 4 février sera dédiée à la littérature jeunesse, comme un prélude à ce dernier.

Parce que l'équipe municipale est convaincue que la Culture permet de questionner le monde, de s'émouvoir, de créer du commun, même quand on est tout petit, les propositions artistiques qui vous sont faites sont exigeantes et ambitieuses. Alors ouvrez bien grand vos yeux et vos oreilles !

Je vous souhaite à toutes et à tous de partager de beaux moments d'émerveillement en famille.

**SPECTACLE**  
d'ouverture du festival

© CAROLINE ABLAIN



CRÉATION  
CIRQUE

MARDI 31 JANVIER 20H30

# MIKADO

## PETIT RÉCIT D'EFFONDREMENTS

COLLECTIF SOUS LE MANTEAU / FLORENT BERGAL

41 mâts chinois, voltiges et prouesses techniques  
pour cette pièce acrobatique époustouflante

Six acrobates un peu fous et spécialistes du mât chinois rendent hommage au mikado, célèbre jeu d'adresse. Au cœur d'une scénographie impressionnante de 41 mâts, instable et transformable, ils alternent avec agilité, acrobaties, voltiges et chutes, au service de leurs folles ambitions.

MISE EN SCÈNE FLORENT BERGAL ASSISTÉ DE JESSE HUYGH, MONKI ALIAS BENJAMIN KUITENBROUWER  
SCÉNOGRAPHIE SILVAIN OHL ACROBATES CATHRINE LUNDSGAARD NIELSEN, LISA LOU ØDEGAARD, CONSTANCE  
BUGNON, CYRIL COMBES, ANATOLE COUETY, NICOLAS FRAISEAU, SON PHILIPPE PERRIN

8 € 10 € 12 € 14 €  
DÈS 8 ANS / 1H

CIRQUE **É**volution

SPECTACLE



© SILVAIN CHABLOZ

THÉÂTRE

MERCREDI 8 FÉVRIER 10H  
SAMEDI 11 FÉVRIER 17H  
+ 6 séances scolaires

# À L'ENVERS, À L'ENDROIT

C<sup>IE</sup> LA BOCCA DELLA LUNA / MURIEL IMBACH

Et si Blanche-Neige était un garçon ? Notre héros Jean-Neige chante, cuisine pour les sept naines, et sa sauveuse chasse les dragons ! Ce conte de Grimm revisité avec malice, parle d'égalité homme-femme et des stéréotypes de genre. Dans ce spectacle interactif, vous serez assis face à deux artistes fabriquant tout sous vos yeux ébahis : bruitages, voix et musique à suspens. Un conte du XXI<sup>e</sup> siècle alliant intelligence et second degré, pour petits et grands !

MISE EN SCÈNE MURIEL IMBACH AVEC CÉDRIC LEPROUST, NIDEA HENRIQUES  
COLLABORATION ARTISTIQUE JOANNE BUO, ADINA SECRETAN, ANTOINE FRIDERICI ET NEDA LONCAREVIC  
SON JÉRÉMIE CONNE COSTUMES ISA BOUCHARLAT

6,50 € 8,50 € 10,50 € 12,50 €  
DÈS 6 ANS / 45 MIN.

LE + : ATELIERS CONTES ET BRUITAGES AUTOUR DU SPECTACLE

SPECTACLE

© JULIE MOUTON



DANSE - THÉÂTRE  
SAMEDI 18 FÉVRIER 17H  
+ 6 séances scolaires

# ET SI TU DANSES

C<sup>IE</sup> DIDASCALIE / MARION LÉVY

Petit Poucet adulte est ramasseur de pierres. Arrivant sur le lieu du spectacle, il découvre que son histoire a débuté ici. Il fait alors appel aux jeunes spectateurs présents pour retrouver le chemin de ses souvenirs, de ses peurs et joies. Les enfants participent à l'avancée du récit avec Stanislas Siwiorek qui virevolte devant eux. Dans ce ballet imaginaire de sept lieux, publics et interprète transformeront ensemble l'espace et inventeront le chemin de leur propre danse ! Un petit bijou de poésie.

CONCEPTION **MARION LÉVY** DRAMATURGIE **MARIETTE NAVARRO**  
AVEC **STANISLAS SIWIOREK** COSTUMES **HANNA SÓJDIN**

3 € 4 € 5 € 7 €

DÈS 4 ANS / 45 MIN.



**SPECTACLE**

© AURÉLIE COULÈRE



**MUSIQUE**

**MERCREDI 22 FÉVRIER 9H30 / 10H30**  
+ 3 séances pour les crèches

# L'ÉCHO DU SILENCE

**CIE Ô BRUIT DOUX / MAGALI ROBERGEAU**

**Une rêverie musicale pour petites et grandes oreilles**

---

Plongez dans un univers dédié à la petite enfance. bercés par une voix douce, vous profiterez d'une parenthèse enchantée réunissant boîtes à musique, harmonica et d'autres instruments invitant au voyage, comme le gong, le carillon et le bâton de pluie. La berceuse s'invite, l'apaisement s'immisce et la sieste musicale commence.

---

TEXTE, MUSIQUE, INTERPRÉTATION **MAGALI ROBERGEAU**

**3,50 €**

**DÈS 6 MOIS / 30 MIN.**

## En partenariat avec le Festival Image par Image

Un rendez-vous pour célébrer le cinéma d'animation sous toutes ses formes !

# CINÉMA

### CONCOURS DE DESSINS DU FESTIVAL IMAGE PAR IMAGE

À vous de jouer ! Un concours de dessin est organisé sur le thème de l'amitié pour les jeunes festivaliers de 3 à 12 ans, avec des cadeaux à la clé !

Pour y participer, envoyez vos dessins avant le mercredi 1<sup>er</sup> mars 2023 à l'adresse : [imageparimage23@gmail.com](mailto:imageparimage23@gmail.com) (en précisant vos nom, prénom, âge et adresse).



MERCREDI 22 FÉVRIER À 14H

## ERNEST ET CÉLESTINE VOYAGE EN CHARABIE

De Jean-Christophe Roger  
et Julien Chheng

1h19

3,50€

Ernest et Célestine retournent au pays d'Ernest, la Charabie, pour réparer leur précieux violon. Mais la musique y est bannie. Pour nos deux héros, il est impensable de vivre sans musique ! Accompagnés d'un mystérieux justicier masqué, Ernest et Célestine vont tenter de réparer cette injustice afin de ramener la joie au pays des ours.

**Les + : des jeux, coloriages et expositions autour des films !**



MERCREDI 22 FÉVRIER À 16H

## VIVE LE VENT D'HIVER

De Milen Vitanov, Mara Linina, Britt Raes

30 mn

3,50€

Le vent souffle, les premières neiges font leur apparition et chacun se prépare à accueillir l'hiver avec des rencontres inattendues et des amitiés extraordinaires.

**Les + : des jeux, coloriages et expositions autour des films !**



MERCREDI 22 FÉVRIER À 18H

## LA GUERRE DES LULUS

De Yann Samuëll, avec Isabelle Carré,  
Ahmed Sylla, François Damiens,  
Alex Lutz, Didier Bourdon

1h49

4€ 6€

À l'aube de la Première Guerre mondiale, quatre amis forment la bande des Lulus, toujours prêts contre la bande rivale. Jusqu'au jour où, en plein conflit, ils décident de rejoindre la Suisse, projetés dans une aventure à laquelle rien ni personne ne les a préparés !

**Clôture du festival**

# LITTÉRATURE JEUNESSE

# SAMEDI 4 FÉVRIER

Une journée dédiée à la littérature jeunesse :  
lectures, ateliers, contes

à la Maison de la Petite Enfance

9H / 10H30

Lecture/atelier avec **Nathalie Diéterlé**  
Auteurice-illustratrice

Venez écouter la lecture de l'album *La grenouille à grande bouche*, suivie d'un atelier de collages s'inspirant de l'ouvrage.

Album publié aux Éditions Casterman - Stand de livres en partenariat avec la librairie le Presse-Papier

DE 2 À 5 ANS / 45MIN

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION  
AUPRÈS DE L'ORANGE BLEUE\*



à la Maison de la Petite Enfance

9H30 / 10H / 10H30 / 11H / 11H30

**Lectures Kamishibai**

Par les professionnelles de la Petite Enfance

Les volets du kamishibai s'ouvrent doucement pour vous faire découvrir une histoire illustrée et contée dans un petit théâtre en bois d'origine japonaise.

DE 0 À 4 ANS / 20 À 30MIN

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION  
AUPRÈS DE L'ORANGE BLEUE\*



# LITTÉRATURE JEUNESSE

@SOPHIE DAUCHEZ



à L'Orange Bleue\*

10H30

## Conte musical - *Petit Soleil et Petite Lune*

Clémence Marioni

Alliant jeux sonores et visuels, Clémence Marioni conte les aventures de Petit Soleil et Petite Lune qui partagent tout, jusqu'à leurs secrets.

En partenariat avec l'Institut International Charles Perrault

DE 3 À 6 ANS

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION

AUPRÈS DE L'ORANGE BLEUE\*

à la Médiathèque Maurice-Genevoix

15H

## Histoires – Contes détournés

Venez écouter les bibliothécaires d'Eaubonne qui vous feront découvrir avec délice des contes détournés et savoureux !

En partenariat avec la Médiathèque Maurice-Genevoix

DÈS 6 ANS

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION

AUPRÈS DE LA MÉDIATHÈQUE : 01 39 59 06 44



## AUTOUR DES SPECTACLES

## ATELIERS DE PRATIQUES ARTISTIQUES

8 FÉVRIER 11H / 11 FÉVRIER 15H

Ateliers théâtre contes et bruitages autour du spectacle *À l'envers, à l'endroit*

Initiez-vous à l'art du bruitage pour donner vie à vos contes favoris !

DÈS 6 ANS / 1H

## VISITES GUIDÉES DE L'ORANGE BLEUE\*

De la scène aux coulisses, découvrez l'envers du décor de L'Orange Bleue\*

ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION

4 FÉVRIER 15H30

### SPÉCIALE BOUT'CHOUX

Pour nos plus petits bambins, hauts comme trois pommes ! Partez à la découverte de L'Orange Bleue\* et du cinéma avec une projection de courts métrages.

DÈS 3 ANS

21 FÉVRIER 15H30

### SPÉCIALE CINEMA & ATELIER JOUET OPTIQUE

Découvrez le fonctionnement d'une salle de spectacles et de son cinéma et les prémices du 7<sup>ème</sup> art en réalisant votre propre thaumatrope !

## VOS AUTRES RENDEZ-VOUS

CAFÉ DES PARENTS - 8 FÉVRIER 10H-12H

Jeunes parents, venez à L'Orange Bleue\*, avant les représentations du spectacle *À l'envers, à l'endroit*, pour discuter autour de questions et sujets liés à la parentalité et la famille.

Dans le cadre de la Semaine de la parentalité, en partenariat avec L'Espace Jeunesse et Famille et le REAP

BAR À DOUCEURS

Rendez-vous au petit Bar du Zinc de L'Orange Bleue\* pour ravir vos papilles, entre petits et grands !

Autour des spectacles et des séances de cinéma



**BON PLAN !**

Devenez abonnés ou adhérents  
pour bénéficier de tarifs préférentiels  
sur la programmation du festival !

# LE FESTIVAL EN UN COUP D'ŒIL

- SPECTACLE - MIKADO, PETIT RECIT D'EFFONDREMENTS** ● 31 JANVIER 20H30  
Dès 8 ans - 1h à L'Orange Bleue\*
- LECTURE/ATELIER - LA GRENOUILLE À GRANDE BOUCHE** ● 4 FÉVRIER 9H ET 10H30  
Suivi d'un atelier de collages (séances de 20 à 30mn)  
De 2 à 5 ans Maison de la Petite Enfance
- LECTURES - KAMISHIBAI** - De 0 à 4 ans - 45 mn ● 4 FÉVRIER 9H30 10H 10H30 11H  
11H30 Maison de la Petite Enfance
- CONTE MUSICAL - PETIT SOLEIL ET PETITE LUNE** ● 4 FÉVRIER 10H30  
De 3 à 6 ans à L'Orange Bleue\*
- LECTURES - CONTES DÉTOURNÉS** Dès 6 ans ● 4 FÉVRIER 15H  
Médiathèque Maurice-Genevoix
- VISITE GUIDÉE - L'ORANGE BLEUE\* SPÉCIALE BOUT'CHOUX** + projections de courts métrages  
Dès 3 ans ● 4 FÉVRIER 15H30  
à L'Orange Bleue\*
- RENCONTRE AUTOUR DE LA PARENTALITÉ  
LE CAFÉ DES PARENTS** ● 8 FÉVRIER 10H À 12H  
à L'Orange Bleue\*
- SPECTACLE - À L'ENVERS, À L'ENDROIT** ● 8 FÉVRIER 10H - 11 FÉVRIER 17H  
Dès 6 ans - 45 min à L'Orange Bleue\*
- ATELIERS - THÉÂTRE CONTES ET BRUITAGES** ● 8 FÉVRIER 11H - 11 FÉVRIER 15H  
Autour du spectacle À L'ENVERS, A L'ENDROIT  
Dès 6 ans - 1h30 à L'Orange Bleue\*
- SPECTACLE - ET SI TU DANSES** ● 18 FÉVRIER 17H  
Dès 4 ans - 45 min à L'Orange Bleue\*
- VISITE GUIDÉE - L'ORANGE BLEUE\* - SPÉCIALE CINÉMA  
& ATELIER JOUET OPTIQUE** - Dès 6 ans ● 21 FÉVRIER 15H30  
à L'Orange Bleue\*
- SPECTACLE - L'ÉCHO DU SILENCE** - Dès 6 mois - 30 min ● 22 FÉVRIER 9H30 ET 10H30  
à L'Orange Bleue\*
- CINÉ-GOÛTER - ERNEST ET CÉLESTINE : VOYAGE EN  
CHARABIE** - Dès 3 ans ● 22 FÉVRIER 14H  
à L'Orange Bleue\*
- CINÉ-GOÛTER - VIVE LE VENT D'HIVER** - Dès 3 ans ● 22 FÉVRIER 16H  
à L'Orange Bleue\*
- CINE-FAMILLE - LA GUERRE DES LULUS** - Dès 10 ans ● 22 FÉVRIER 18H  
à L'Orange Bleue\*

**TOUT YEUX  
TOUT OREILLES**

2<sup>E</sup> ÉDITION

**DU 31 JANVIER  
AU 22 FÉVRIER**

**RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS  
ET STRUCTURES**

**L'Orange Bleue\***

7 rue Jean Mermoz

01 34 27 71 20

Billetterie en ligne : [eaubonne.fr](http://eaubonne.fr)

mercredi / samedi : 14h - 19h

jeudi / vendredi : 17h - 19h

**Médiathèque Maurice-Genevoix**

Place du 11 novembre

01 39 59 06 44

Aux heures d'ouverture

de la médiathèque

**Maison de la Petite Enfance**

9 rue Jean Mermoz

01 34 27 71 00



Les réservations s'effectuent  
auprès de L'Orange Bleue\*  
hormis pour *Les Contes détournés*



# ACCÈS

À pieds, vélo, trottinette et rollers :  
Parking sur les parvis des structures

En co-voiturage :  
Parking de L'Orange Bleue\* et de la Médiathèque  
Maurice-Genevoix

En transports en commun

- RER C / Transilien J, H : Ermont-Eaubonne
- Bus 14 : arrêt Hôtel de Ville
- Bus 3801 : arrêt Place Aristide Briand

